

ÅRSPLAN 2011

PILOTPROSJEKTET STORFJORD SPRÅKSENTER
MANGFOLD STYRKER



VIRKSOMHETSOMRÅDER

Storfjord språksenter er Norges første flerspråklige språksenter og skal jobbe for å styrke samisk og finsk/kvensk i Storfjord kommune. Storfjord språksenter har per dags dato to ansatte, prosjektleder Silja Skjelnes-Mattila og samisk språkmedarbeider Sven Mannela.

Storfjord språksenter er finansiert og administrert som et prosjekt, og har vært i virksomhet siden januar 2010. Dette plandokumentet er ment å gi en detaljert oversikt over planlagte aktiviteter og tiltak for 2011. Det skal også utarbeides et mer langsiktig strategidokument for aktiviteter og satsingsområder.

Storfjord språksenter har valgt å vektlegge tre hovedområder for sin virksomhet:

- voksenopplæring
- språklige og kulturelle aktiviteter for barn og ungdom
- samarbeid med skoler og barnehager

Det første driftsåret hadde fokus på markedsføring og holdningsskapende kampanjer. Målsetningen med 2011 er å få videreført eksisterende gode tiltak, men også å utvikle og publisere våre prosjektkonsept og undervisningsmateriell.

VOKSENOPPLÆRING

Storfjord språksenter har gjennomført en bred serie med nybegynnerkurs i samisk og kvensk/finsk i Storfjord siden våren 2010. Etterspørselen etter kurs er stor, og vi vil tilrettelegge for språkkurs også i 2011. Vi ønsker likevel å rette mer fokus på utvikling av materiell til voksenopplæringskurs i 2011. Det konkrete kurstilbudet for vårsemesteret lanseres i Mangfolderen i februar, tilbud for høstsemesteret i september.

Materiell til kvensk/finsk minikurs samt et 15 timers nybegynnerkurs vil bli publisert på nett i løpet av våren 2011. Språksenteret tar også sikte på å publisere en liten, men flerspråklig storfjordordliste til høsten.

Som et ledd i voksenopplæringstilbudet vårt, har språksenteret inngått et samarbeid med Frivilligsentralen og møteplassene i kommunen. Dette gjennomføres som et prøveprosjekt i løpet av våren 2011, med språk- og kulturaktiviteter på møteplassene. Vi vil vektlegge tiltak som sang, matlaging og håndverksaktiviteter i første omgang. Språksenteret samarbeider med Frivilligsentralen også om et prosjekt angående dokumentasjon av gamle ord og uttrykk (beskrevet nærmere under prosjektkalenderen).

AKTIVITETER FOR BARN OG UNGDOM

Språksenteret lanserte et variert kulturtilbud i 2010, og har for videre drift valgt å vektlegge noen prosjektformer. Deriblant vil forskjellige musikkaktiviteter for barn og ungdom bli vektlagt.

Språksenterets minoritetsspråklige visegruppe i Skibotn har blitt et velfungerende fritidstilbud og vil bli videreført. Samarbeidet med kulturskolen og forankring av minoritetsspråklige tilbud i kulturskoletilbudet vil også bli videreført.

Språksenteret og kulturskolen samarbeider om deltagelsen i prosjektet Uuet Laulut, både med tilrettelegging av oversettelser og sanger samt gjennomføringen av en årlig minoritetsspråklig konsert. Med prosjektmidler fra Sametinget disponerer også kulturskolen og språksenteret en egen minoritetsspråklig musikk lærer. Språksenteret bruker musikk læreren til forskjellige skoleprosjekt og møteplassaktiviteter, tilsvarende 16 timer i måneden, kulturskolen disponerer resten av musikk lærerens 50 % stilling. Dette prosjektet skal avsluttes i mai, men vi vil søke om forlengelse av prosjektet. Det vil bli skrevet en egen rapport for dette prosjektet i juni.

Språksenteret vil publisere lydfiler fra dette omfattende musikk arbeidet på språksenterets hjemmesider til høsten, så sant rettighetsarbeidet til sanger og oversettelser blir avklart.

Til høsten vil vi lansere et fritidstilbud for barn på temaet matlaging og bruk av lokale råvarer. Dette blir et prøveprosjekt for høsten 2011.

SAMARBEID MED SKOLER OG BARNEHAGER

Høsten 2010 lanserte språksenteret et workshop tilbud til småtrinnene i kommunen. De verkstedene vi har gjennomført, har fått såpass positive tilbakemeldinger at vi velger å videreføre tilbudet som et permanent tilbud. Tilbudet er ment for hele klassetrinn og skal øke forståelsen for kulturelt mangfold og minoritetsspråk.

- | | |
|-------------|---|
| 1. årstrinn | Teater; lære fraser, øve på å stå på scenen samt å bruke stemmen |
| 2. årstrinn | Kunst; lage en kunstutstilling rundt et flerspråklig tema |
| 3. årstrinn | Musikk; vi øver på og fremfører et trespråklig repertoar |
| 4. årstrinn | Duodji; vi har et håndverksverksted med fokus på lokale håndverkstradisjoner. |

Språksenteret ønsker å ha et spesielt fokus på språkelevne i vår kommune. Språklærerne kan kontakte språksenteret når som helst, for å samarbeide om enkelte prosjekt. Språksenteret vil forsøke å tilrettelegge for at språkelevne kan reise på språkbads-/motiveringsturer en gang per semester. Vi gjennomførte i januar en slik dagstur med samiskelevne på ungdomstrinnet i Skibotn.

I løpet av høsten vil språksenteret påbegynne et større læremiddelprosjekt for barneskolen. Boken har bruk av lokalmiljø og kulturtradisjoner i undervisningen som tema, og samisk og kvensk språk vil ha en sentral rolle. Eventuell publisering vil være aktuell først i 2012.

Språksenteret har samarbeidet med barnehagene i kommunen med gjennomføring av barnehagenes finske temaer i desember og samiske temaer i februar. Dette samarbeidet ønsker vi å videreføre. I tillegg har språksenteret gjennomført språkminikurs for barnehageansatte. Disse kursene kan det bli aktuelt å videreutvikle.

Det vil være helt naturlig å videreutvikle det regionale samarbeidet med språklærere, direkte og/eller via språklærernetverket. Vi planlegger flere fellesturer med andre språkklasser i nabokommunene.

PROSJEKTKALENDER 2011

Storfjord språksenter

Språksenteret vil ikke videreføre kultursprellkalenderen i samme omfang som i 2010. I stedet har vi konsentrert oss om noen større prosjekter. Disse er oppført punktvis i budsjettet.

T-skjorte/ Ungdomsråd

Storfjord språksenter vil i samarbeid med Ungdomsrådet utvikle en trespråklig t-skjorte, som skal deles ut til samtlige elever på ungdomskoletrinnet. T-skjorta har som mål å sette fokus på flerspråklighet samtidig som den uttrykker noe om å være ungdom i Storfjord.

Portrettserie/Flerspråklighet

Språksenter har i samarbeid med fotograf Hallgeir Naimak igangsatt en portrettserie, der intensjonen er å gi flerspråkligheten i kommunen et ansikt. Vi har valgt ut 15 personer med forskjellig kulturell, språklig og etnisk bakgrunn, og skal intervju og fotografere disse. Prosjektet skal munne ut i en utstilling.

Hjemmesider

Språksenteret trenger egne hjemmesider, blant annet for å kunne markedsføre tiltak, men spesielt for å kunne distribuere selvprodusert læremateriell. Sidene skal være enkle, men med et fargerikt design.

Internasjonal markedsføring

Hjemmesidene og et kart over Nord-Europa med Storfjord plassert, skal trykkes opp på plakater. Disse plakatene skal sendes med utenlandsfarere og henges opp i flest mulig storbyer og turistattraksjoner i verden.

Uuet Laulut

Språksenteret samarbeider med kulturskolen i deltagelsen i prosjektet Uuet Laulut, som er en minoritetsspråklig UKM som arrangeres i flere kommuner i Nord-Norge. Storfjord arrangerte et eget Uuet Laulut-arrangement i Skibotn 7.1. I mai skal storfjordungdom reise til Lakselv på et fellesarrangement.

Baaski-uka

Språksenter, Kulturkontor og Kulturskole er deltagende i Halti Kvenkultursenterets regionale markering av kvenkultur, Baaski-uka. Arrangementet i Storfjord vil bli arrangert 9.6. Storfjord har et eget program med musikk og foredrag. I forbindelse med Baaski-dagen arrangerer språksenteret også et folkemusikkurs samt en skolekonsert med folkemusikkgruppa Ruija Trio fra Sodankylä, Finland.

Storfjord-ordlista

Språksenteret og Kulturkontoret ønsker å dokumentere gamle Storfjord-ord, både på dialekt og på minoritetsspråk. I februar arrangerer vi ordjaktsskaffer rundt omkring i kommunen for å jobbe med innsamling. Dersom vi får dokumentert nok ord, skal disse trykkes opp i egen storfjordliste som distribueres gratis i alle hustander i kommunen.

Juletefest

I og med at språkelevne har størstedelen av undervisningstiden utenom ordinær skoletid, så ønsker språksenteret å arrangere en egen juleavslutning for elevene som en liten belønning.

Fremdrift kulturprosjekt

Prosjektnavn	Start	Avsl	Kommentar	1-6
T-skjorter	1/11	5/11		
Portrettserie	1/11	9/11		
Hjemmesider	2/11	5/11		
Internasjonal markedsføring	5/11	12/11		
Uuet Laulut	1/11	5/11		
Baaski-uka	6/11	6/11		
Storfjord-ordlista	2/11	8/11		
Juletefest for språkelever	12/11			